

# Decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera dei prodotti in calcestruzzo

## Proroga e modifica del 30 giugno 2009

---

*Il Consiglio federale svizzero  
decreta:*

### I

La validità dei decreti del Consiglio federale del 10 luglio 2003, del 18 agosto 2006 e del 30 giugno 2008<sup>1</sup> che conferiscono obbligatorietà generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera dei prodotti in calcestruzzo, è prorogata<sup>2</sup>.

### II

I decreti del Consiglio federale menzionati sotto la cifra I sono stati modificati come segue:

*Art. 2 cpv. 2*

<sup>2</sup> Le disposizioni del contratto collettivo di lavoro dichiarato di obbligatorietà generale sono applicabili ai datori di lavoro che realizzano prodotti in calcestruzzo a base di cemento o resine sintetiche ed elementi prefabbricati in calcestruzzo, e ai loro lavoratori, indipendentemente dal tipo di remunerazione.

Sono eccettuati:

- a. i lavoratori che rivestono funzioni direttive;
- b. il personale commerciale;
- c. il personale tecnico.

### III

Le disposizioni modificate qui di seguito, menzionate nel contratto collettivo di lavoro per l'industria dei prodotti in calcestruzzo, allegate ai decreti del Consiglio federale menzionati alla cifra I, sono dichiarate d'obbligatorietà generale:

<sup>1</sup> FF **2003** 4473, **2006** 6205, **2008** 5258

<sup>2</sup> Estratti delle disposizioni di obbligatorietà generale possono essere chiesti all'UFCL, Vendita di pubblicazioni federali, 3003 Berna.

*Art. 4*            Salario

**Appendice 8    Adeguamenti salariali 2009**

IV

I datori di lavoro che hanno concesso, a decorrere dal 1° gennaio 2009, un aumento generale del salario possono computarlo sull'aumento salariale conformemente all'appendice 8 del contratto collettivo di lavoro.

V

Il presente decreto entra in vigore il 1° agosto 2009 e ha effetto sino al 31 dicembre 2010.

30 giugno 2009

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Hans-Rudolf Merz  
La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova